

Revista Cuadernos del Caribe - Convocatoria No 32

Auralidad y formas culturales del Gran Caribe.

Editores invitados: Daniel Hernández¹ y Mónica María del Valle²

La auralidad se ha consolidado en los últimos años como un campo de estudio interdisciplinar que conecta la antropología, la literatura, los estudios culturales, la filosofía y la historia. Desde las propuestas pioneras de Ana María Ochoa Gautier (*Aurality: Listening and Knowledge in Nineteenth-Century Colombia*) hasta los recientes debates recogidos en el denominado “giro sonoro” (*sonic turn*), se ha enfatizado que escuchar constituye una forma de conocimiento y una práctica social de primer orden. Esta perspectiva cuestiona la centralidad histórica de la escritura en la producción de saber y desplaza la atención hacia modos sensoriales, corporales y comunitarios de creación cultural.

En el Gran Caribe, el sonido y la oralidad han desempeñado un papel decisivo en la configuración de identidades, en la preservación de memorias y en la construcción de imaginarios de resistencia. La región se distingue por su pluralidad lingüística y cultural, donde conviven español, inglés, francés, portugués, holandés y múltiples creoles, entre una inmensidad de lenguas más, así como por sus prácticas musicales y performativas, que se han constituido en vehículos de memoria histórica, expresión política y creatividad popular. Desde los cantos rituales de ascendencia africana hasta las experimentaciones sonoras contemporáneas, el Gran Caribe se ha erigido como un laboratorio de formas culturales donde la auralidad revela tensiones entre colonialidad, modernidad y proyectos de emancipación.

El estudio de la auralidad también abre preguntas sobre la política de la escucha y la dimensión conflictiva de los paisajes sonoros. Como han señalado autoras como Mayra Estévez Trujillo (2021), el sonido puede ser comprendido tanto como un campo de opresión y disciplinamiento —un espacio donde se ejerce la “colonialidad del poder, del saber y del hacer”— como un horizonte para la emergencia de nuevas formas de sensibilidad y conocimiento. Escuchar, por tanto, no es un acto pasivo, sino una práctica activa que involucra relaciones de poder, memoria y creación.

¹ Doctorado en Culturas Ibéricas y Latinoamericanas. Stanford University

² Doctorado en Estudios Culturales e Hispánicos. Michigan State University

En este número especial de Cuadernos del Caribe nos proponemos abrir un espacio de reflexión en torno a las formas en que la auralidad atraviesa las experiencias culturales y sociales del Gran Caribe. Invitamos a pensar cómo los sonidos, las voces, las músicas y los silencios se entretajan con procesos históricos, prácticas comunitarias, luchas políticas y producciones artísticas. El objetivo es propiciar un diálogo transdisciplinar que ponga en conversación perspectivas provenientes de la literatura, la antropología, la historia, la lingüística, la filosofía, la etnomusicología y los estudios culturales.

El Gran Caribe ha sido escenario de una intensa circulación de personas, lenguas, músicas y narrativas, en el marco de procesos coloniales, migratorios y globales. Esta dinámica ha configurado una riqueza sonora excepcional que, sin embargo, ha sido frecuentemente invisibilizada por las jerarquías epistémicas de la modernidad occidental. La escucha, como sugieren Steven Feld (1985) y otros teóricos (Martínez, 2022; Cárcamo-Huechante, 2013) de la “acustemología”, constituye no solo un medio sensorial, sino también una forma de conocimiento situada, que permite comprender las relaciones entre cuerpo, territorio y comunidad.

En este sentido, el estudio de la auralidad en el Gran Caribe permite iluminar dimensiones fundamentales de la vida social: los modos en que la oralidad preserva memorias de la esclavitud y la diáspora; la manera en que los paisajes sonoros urbanos condensan tensiones raciales y de clase; las formas en que la música encarna horizontes de resistencia frente a la colonialidad; y la centralidad de la voz en procesos de creación literaria y artística. Desde las polifonías rituales afrocaribeñas hasta las narrativas orales indígenas, desde los cantos de trabajo hasta las producciones contemporáneas de hip hop, reguetón, champeta y rancha, la región despliega una diversidad sonora que merece ser pensada como archivo vivo y como horizonte de futuro.

Así mismo, la auralidad plantea preguntas urgentes en el contexto de las transformaciones ecológicas y tecnológicas actuales. La expansión de proyectos extractivos y energéticos en territorios grancaribeños afecta profundamente las ecologías sonoras locales y ha alterado la relación entre comunidades y su entorno. Por otra parte, las nuevas tecnologías de grabación, transmisión y circulación digital multiplican las formas de archivo y resignificación de lo sonoro, ofreciendo oportunidades para repensar las prácticas culturales y políticas de la región.

El propósito de este número especial es construir un espacio interdisciplinar de análisis y debate sobre la auralidad y sus múltiples expresiones en el Gran Caribe, atendiendo a su centralidad en la vida cultural, política y social de la región.

En primer lugar, buscamos examinar la relación entre sonido, memoria y archivo en contextos locales y diaspóricos. El Gran Caribe constituye un espacio marcado por la movilidad de poblaciones y la violencia colonial y, en simultánea, por la construcción de memorias vivas que se transmiten a través de cantos, narraciones orales y registros sonoros. Tal como ha mostrado Ochoa Gautier (2014), los archivos no se limitan a lo escrito, sino que incluyen formas de escucha que permiten recuperar experiencias históricamente silenciadas. Pensar la memoria desde lo sonoro implica reconocer tanto la persistencia de la oralidad, la transcripción y la transducción, como la emergencia de nuevas tecnologías de grabación y conservación.

En segundo lugar, este número invita a profundizar en los vínculos entre oralidad, literatura y prácticas artísticas, con especial atención a la polifonía de lenguas y tradiciones que define al Gran Caribe. Desde las narrativas orales indígenas hasta las poéticas contemporáneas, y desde la hibridez lingüística de los creoles hasta las producciones digitales actuales, la región configura un entramado de expresiones donde lo oral y lo escrito se encuentran de manera constante (Lienhard, 1990). En este contexto, la auralidad se afirma como un principio estético y crítico que atraviesa textos literarios, performances, teatro, cine, radio, podcast y otras manifestaciones culturales, y que permite comprender cómo la dimensión sonora transforma las formas de creación, recepción y circulación artística en el Gran Caribe.

Un tercer objetivo es reflexionar sobre las ecologías sonoras del Caribe, al considerar tanto las dimensiones ambientales como las experiencias cotidianas de la escucha. La noción de "acustemología" propuesta por Feld (1985) invita a comprender el sonido como una forma de conocimiento situado, estrechamente ligado a los territorios y a las prácticas comunitarias. En el Gran Caribe, los paisajes sonoros se configuran no solo por la música y la oralidad, sino también por los ritmos del mar, el viento, las aves migratorias o las actividades urbanas. Analizar estas ecologías permite visibilizar la interrelación entre medioambiente, cultura y política.

Así mismo, proponemos indagar en las tensiones entre colonialidad y auralidad, así como en las formas de resistencia y creatividad que emergen desde lo sonoro. El concepto de "colonialidad del poder" (Quijano, 2000) ha sido ampliado hacia una dimensión acústica, en la que el control de la voz, el silencio y la audibilidad constituyen mecanismos de dominación

(Cárcamo-Huechante, 2013). Sin embargo, en el Gran Caribe también se despliegan prácticas sonoras que interrumpen estas jerarquías, desde los cantos de cimarrones hasta las músicas populares contemporáneas, que reconfiguran la escucha como acto político.

Con todo esto, el número busca contribuir a la consolidación de un campo de estudios sobre la auralidad en el Gran Caribe, al articular perspectivas regionales con debates globales en torno al giro sonoro (*sonic turn*). Como plantean Mitchell y Smith (2023), la literatura y la cultura latinoamericanas (y grancaribeñas) ofrecen claves fundamentales para enriquecer los estudios del sonido a nivel internacional, al mismo tiempo que estos debates permiten revalorizar las prácticas aurales de la región. Se trata, en suma, de abrir un espacio de diálogo que reconozca la especificidad caribeña, pero que también sitúe sus aportes en el marco de discusiones críticas transnacionales.

Ejes temáticos

1. **Memorias sonoras y archivos:** tradiciones orales, cantos rituales, músicas populares, registros y preservación de la cultura sonora caribeña.
2. **Auralidad y colonialidad:** silencios impuestos, resistencias acústicas, prácticas de escucha subalternas, y crítica a los regímenes de "colonialismo acústico".
3. **Literatura y expresiones artísticas:** la dimensión sonora en textos literarios, performances, teatro, cine, radio, podcast y producciones digitales.
4. **Multilingüismo y voces del Gran Caribe:** experiencias de traducción, circulación de creoles, lenguas indígenas y afrocaribeñas, entre otras lenguas subyugadas, a través de lo oral y lo sonoro.
5. **Ecologías sonoras:** vínculos entre territorio, naturaleza y sonido; experiencias del mar, el viento, los animales y otros "más-que-humanos" en la cultura grancaribeña.
6. **Auralidad cotidiana y vida comunitaria:** modos de escucha, paisajes urbanos, festividades, religiosidades y otras prácticas sociales que se articulan a través del sonido.

Información sobre envíos

Se recibirán contribuciones en las siguientes tipologías modalidades: Artículos de investigación, Artículos de reflexión, Artículos de revisión, Reseñas de libros relacionados con la temática de la convocatoria y trabajos dirigidos a la sección FI WI KANA

Sección FI WI KANA. La revista mantiene abierta la sección FI WI KANA, dedicada a artículos, notas y ensayos breves, que aborden temas vinculados al Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. En esta ocasión, invitamos a enviar trabajos que ayuden a repensar la literatura del archipiélago desde esta dimensión aural del dossier, en un esfuerzo por desencajar, desbordar o sobrepasar las lecturas ya consuetudinarias de las obras y autoras isleñas, en especial las de carácter identitario. Nos interesa sobremanera la presencia aural de todos los mundos, no solo el humano, sino también el de la vida marítima, la vida mineral (corales, piedras, arenas...), las corrientes en esas obras. En este sentido, consideramos deseable para este número, trabajos que ayuden a entender y hacer visibles formas de contacto transatlántico con el Gran Caribe, incluyendo las relaciones con el océano Índico y todos los costados del continente africano.

Considerando la orientación temática y metodológica de este dossier, la revista se abre en esta ocasión a contribuciones de carácter audiovisual o producciones sonoras, con estos dos formatos:

Ensayos audiovisuales. El autor/autora debe subirlo a YouTube o Vimeo en modo privado y sin su nombre visible (para evaluación anónima). Debe enviar al correo de la revista:

Enlace al video. Contraseña de acceso. Un texto de presentación (300-500 palabras) con título y palabras clave en español y una lengua adicional. Duración máxima: 20 minutos. Idiomas: español, inglés, francés, portugués y creoles caribeños.

Ensayos sonoros. Se pueden enviar siguiendo el mismo protocolo de los videos (enlace + texto de presentación), o enviar directamente al correo de la revista como archivo complementario, más un texto de presentación (300-500 palabras) con título y palabras clave en español y una lengua adicional.

Idiomas de recepción: Las contribuciones podrán enviarse en español, inglés, francés, portugués y creol sanandresano, así como otros creoles de la región.

Envíos: Los resúmenes, manuscritos y ensayos sonoros o audiovisuales deben enviarse a: cuadernos_caribe@unal.edu.co, con copia a los editores invitados del dossier (daniel.hernandez.guzman@gmail.com y monicatraductora@gmail.com).

Las directrices para autores, normas de citación y requisitos de formato se encuentran disponibles en la página web oficial de la revista Cuadernos del Caribe <https://revistas.unal.edu.co/index.php/ccaribe/index>

Importante: Para el Índice Bibliográfico Nacional Publindex, los productos audiovisuales no son reconocidos como artículos de investigación. Sin embargo, los autores pueden registrarlos en CvLac como producciones digitales (audiovisuales o sonoras).

Cronograma y fechas de la convocatoria

Las personas interesadas en contribuir al dossier, deben enviar inicialmente solo un resumen de su propuesta, de máximo 200 palabras, en español e inglés, con palabras claves y título, acompañados de una breve biografía académica: nombre y apellidos, correo electrónico, ORCID, último título recibido, afiliación institucional actual y detalles bibliográficos de sus dos publicaciones más recientes. Los resúmenes deben señalar con nitidez el propósito, el tipo de abordaje analítico y las conclusiones previstas, y deben incluir una bibliografía de base. Debe ser explícita, también, la modalidad de la contribución (artículo de investigación o reflexión, reseña, ensayo audiovisual o ensayo sonoro).

Fecha de apertura: 2 de octubre de 2025

Recepción de resúmenes: hasta 1 de diciembre 2025

Notificación a autores seleccionados para el dossier: 16 de diciembre de 2025

Fecha de cierre para la recepción de artículos completos: 28 de febrero de 2026

Referencias

Cárcamo-Huechante, Luis E. "Indigenous Interference: Mapuche Use of Radio in Times of Acoustic Colonialism." *Latin American Research Review*, vol. 48, no. S1, 2013, pp. 50–68.

Estévez Trujillo, Mayra. "Estudios Sonoros Latinoamericanos. La escucha: un sistema vivo, un sistema de conocimientos." *Brújula*, no. 14, 2021, pp. 11–32.

- Feld, Steven. *Waterfalls of Song: An Acoustemology of Place Resounding in Bosavi, Papua New Guinea*. In *Senses of Place*, editado por John Eyles, Silverbrook, 1985, pp. 91–135.
- Lienhard, Martín. *La voz y su huella: escritura y conflicto étnico-social en América Latina*. Ediciones del Norte, 1990.
- Martínez Valdivia, Lucía. "Audiation: Listening to Writing." *Modern Philology*, vol. 119, no. 4, 2022, 555–579.
- Mitchell, Tamara, y Amanda M. Smith. "Sounding Out the Text: Approaches to Latin American Literary Aurality." *Revista de Estudios Hispánicos*, vol. 57, no. 3, 2023, pp. 365–377.
- Ochoa Gautier, Ana María. *Aurality: Listening and Knowledge in Nineteenth-Century Colombia*. Duke University Press, 2014.
- Quijano, Aníbal. "Coloniality of Power, Eurocentrism, and Latin America." *Nepantla: Views from South*, vol. 1, no. 3, 2000, pp. 533–580.